

LELY TIGO

PR und XR Silier-/Kombiwagen



www.lely.com

— innovators in agriculture —

Schonende Behandlung, maximale Füllung



Pressdruck einfach einstellbar

Je nach Futterstruktur kann durch die zweistufige Ladeautomatik die Vorverdichtung des Futters vorgewählt werden. Durch Neigung nach vorne wird der Pressdruck minimiert, durch Neigung nach hinten entsprechend erhöht. Drucksensoren an den Hydraulikzylindern der Stirnwand schalten automatisch den Kratzboden ein.



Guter Erntedurchsatz für optimale Ladekapazität

Die Pick-Up und der Schneidrotor liegen nahe beieinander und ihre Geschwindigkeiten sind aufeinander abgestimmt. So braucht die Pick-Up keine hohe Drehzahl, um die Entfernung zum Rotor zu überbrücken, was sich sowohl auf die Erntegutaufnahme als auch auf die Haltbarkeit positiv auswirkt.



Einzigartige Parallelbedienung

Einzigartig bei Lely ist die ISOBUS-Parallelbedienung, bei der alle Funktionen gleichzeitig am Tigo-Bediengerät und Traktorterminal bedient und angezeigt werden können.



Angetrieben mit maximaler Kraft

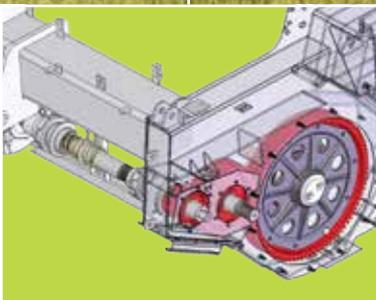
Dank eines Hochleistungsschneidrotors mit 25 mm breiten Zinken und einer Gesamtläche von mehr als 1 m² erhält man erstklassiges Viehfutter und einen Wagen, der bis zur Höchstkapazität beladen ist.



Schnelle Verarbeitung riesiger Silagemengen

Bei der Silierung von zu feuchtem Futter kann Buttersäure entstehen. Andererseits lässt sich zu trockenes Futter nicht verdichten. Bei Fahrsilos mit unzureichender Verdichtung besteht eine erhöhte Gefahr der Pilz- und Buttersäurebildung; wenn das Fahrsilo geräumt wird, kann leichter Luft eindringen, so dass es zu einer Überhitzung kommen kann. Deshalb sind Zeitpunkt und Kapazität sehr wichtig für die Qualität von Silage in Fahrsilos.

Das Rotorbeschickungssystem behandelt das Erntegut äußerst sanft. Die Systeme sind mit den breitesten möglichen Zinken ausgestattet, die sehr dicht beieinander stehen, so dass ein besonders langer Oberflächenbereich entsteht. Dadurch wird der Lagewagen richtig gefüllt und die maximale Ladeleistung erreicht, ohne die Futterqualität durch Zerdrücken durch den Rotor zu beeinträchtigen. Mit Tigo Ladewagen lassen sich maximale Ernteergebnisse erzielen.



Ruhiger, langlebiger Antrieb

Alle Lely Tigo-Ladewagen werden von Hochleistungsgetrieben direkt angetrieben. Die Integration des Antriebsstrangs in das Fahrgestell stellt ein innovatives Konzept dar, das sowohl zu einer hohen Lebensdauer beiträgt als auch Gewicht spart.

Bestes Futter für beste Ergebnisse!

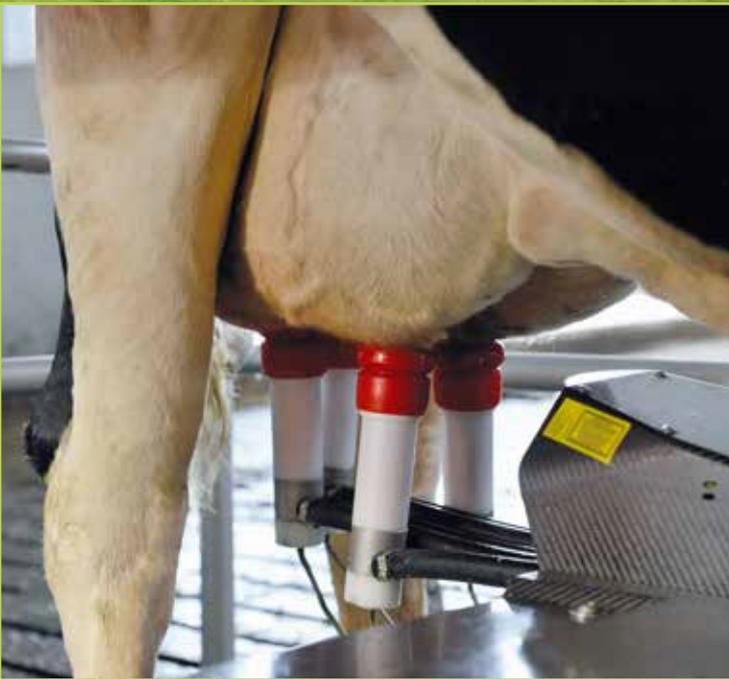


Ernteergebnisse

Eine Million Kühe werden täglich von Lely-Melkrobotern gemolken. Dennoch ist es nicht nur der Astronaut, der das Roboter melken so erfolgreich macht. Es ist die Erfahrung unserer Mitarbeiter, die es den Landwirten ermöglicht, mit ihren Kühen optimale Ergebnisse zu erzielen.

Wir wissen, dass Qualitätsfutter die Grundlage des Erfolgs ist. Es gewährleistet gesunde Tiere und maximale Futteraufnahme und verhindert zusätzliche Kosten für Kraftfutter und Futterzusätze.

Die perfekte Futterernte ist der Beginn einer guten und wirtschaftlichen Milch- und Fleischproduktion.



100 Prozent Ladewagen



Ohne Umbau immer Ladewagen und immer Häckseltransportwagen

Wird die Multifunktionswand komplett nach vorne in Häckseltransportstellung geschwenkt, sind der Tigo PR und XR ohne weitere Zusatzfunktionen bzw. Umbauten sofort von vorne zu befüllen. Durch die intelligente, schräg nach vorne laufende Aufbaukonstruktion hat der Fahrer immer optimale Sicht auf die Ladeeinheit. Der vordere Aufbauquerträger ist direkt am obersten Punkt mit den oberen Randprofilen des Seitenaufbaus verbunden und gewährleistet ein Höchstmaß an Stabilität.

100 Prozent Häckseltransportwagen



Robuste Aufbaukonstruktion

Der robuste bis oben durchgehende Ganzstahlaufbau mit eng stehenden, stabilen, am Fahrgestellrahmen verschraubten Seitenrungen ist direkt mit dem oberen Profilrahmen verbunden und bietet ein Höchstmaß an Stabilität. Der Aufbau ist gänzlich ohne Rohrbügel und Spannseile konzipiert und ist somit ideal mit dem Häcksler von oben zu befüllen. Serienmäßig sind alle Fahrzeuge mit einer seitlichen Einstiegstür ausgestattet. Über die integrierte Aufstiegsleiter kommt man komfortabel in den Innenraum des Wagens.



Ungesteuerte Pick-Up für effizienteres Laden

Die Wirtschaftlichkeit eines Ladewagens hängt entscheidend von der Aufnahmeleistung ab. Die ungesteuerte Pick-Up des Lely Tigo PR und Tigo XR ist mit ihren sieben Zinken-trägern einzigartig. Dank der genannten Eigenschaften ist mit diesen Modellen ein besseres, schnelleres und effizienteres Arbeiten als mit anderen Ladewagen möglich.

Optimale Schwadaufnahme mit extra breiter siebenreihiger Pick-Up

Die neue breite (200 cm beim Tigo XR und 190 cm bei Tigo PR) ungesteuerte Pick-Up mit sieben Zinkenreihen und einem Zinkenabstand von nur 54 mm garantieren eine optimale und rechensaubere Schwadaufnahme. Die perfekte Abstimmung der Umfangsgeschwindigkeit von Rotor und Pick-Up sorgen für einen optimalen Futterfluss und eine enorme Aufnahmekapazität.

Verschleißfeste und wartungsfreie ungesteuerte Pick-Up

Die ungesteuerte Pick-Up kommt durch die Formgebung des Streifbleches gänzlich ohne Kurvenbahn aus und besteht aus weniger beweglichen Teilen. Diese Konstruktion ist zuverlässiger, weniger verschleißanfällig, lauffruhiger und wartungsfrei. Außerdem wurden die Zinken verstärkt, und alle Komponenten wurden feuerverzinkt, um sie so effektiv wie möglich gegen Witterungseinflüsse und die korrosiven Gärsäfte des Ernteguts zu schützen. Das Ergebnis lässt sich sehen: geringere Wartungskosten und ein hoher Wiederverkaufswert!

Große Bodenfreiheit

Damit der Wagen in Transportposition ausreichende Bodenfreiheit bietet, stellt sich das Fahrzeug nach dem Ladebetrieb über den Knickdeichselzylinder automatisch in waagrechte Position. Die Position der Pick-Up in erhöhtem Zustand wurde ebenfalls angehoben. Diese beiden Faktoren bieten rund 10 cm mehr Bodenfreiheit – ein Unterschied, der sich vor allem beim Befahren von Maisfeldern und unwegsamen Gelände als wichtiger Faktor erweist.



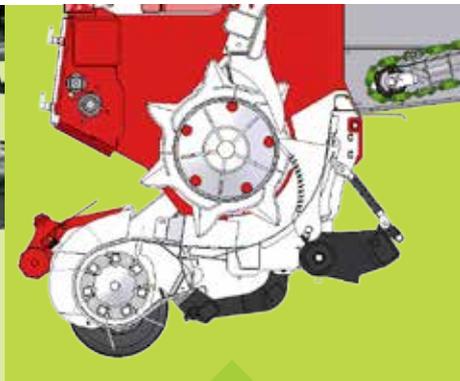
Schwadrolle und nachlaufgelenkte Tasträder

Das Prallblech mit Schwadrolle sorgt für einen kontinuierlichen Futterfluss, und die nachlaufgelenkten Tasträder entlasten die Pick-Up bei der Kurvenfahrt.



Pick-Up Tastrolle (optional)

Gewährleistet bei schwierigen Bodenverhältnissen ein sicheres Abtasten der Pick-up.



Erntedurchsatz

Pick-Up und Schneidrotor sind nahe beieinander angeordnet.

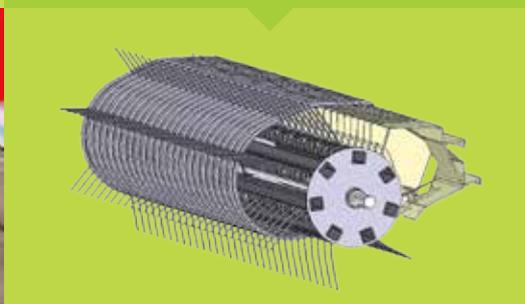
Hydraulische Pick-Up-Entlastung (Optional)

Sorgt für konstanten Auflagedruck und schont die Pick-Up.



Ungesteuerte Pick-Up

Durch die sieben Zinkenreihen mit engem Zinkenabstand von 54 mm wird das Erntegut äußerst sauber aufgenommen.



Große Bodenfreiheit

Durch Anheben der hydraulischen Knickdeichsel kann eine Bodenfreiheit von 80 cm erreicht werden.





Ein effizienter Schneidrotor macht den Unterschied

Das Herz der Ladewagen Lely Tigo PR und Tigo XR ist der hocheffiziente, leistungsstarke und äußerst zuverlässige Schneid- und Förderrotor. Die langjährig erprobte und bewährte Zinkenform mit sieben spiralförmig angeordneten Zinkenreihen sorgt für einen kontinuierlichen Futterfluss und höchste Förder- und Ladeleistung. Mit einer Förderfläche von mehr als 1 m² fördert der Rotor das Erntegut auch bei schwierigen Einsatzbedingungen absolut futterschonend in den Laderaum.



Auswechselbare Zinken

Der Austausch eines Zinkensegmentes am Rotor ist ohne Ausbau des Rotors möglich.

Leichtzügig für maximale Förderleistung

Der Förder- und Schneidrotor mit einem Durchmesser von 800 mm bei einer Förderkanalbreite von 1.630 mm beim Tigo PR und 1.810 mm beim Tigo XR ist äußerst leistungsstark und sorgt für ein enormes Durchsatzvermögen. Sieben spiralförmig angeordnete Zinkenreihen mit 25 mm breiten einsatzgehärteten Zinkenauflagen sorgen bei einer minimalen Schnittlänge von 37 mm für einen leichtzügigen und präzisen Schnitt. Das Ergebnis ist optimal vorverdichtetes und wiederkäuergerechtes Qualitätsfutter und ein optimal und maximal beladener Wagen.

Einsatzgehärtete, einfach austauschbare Zinkensegmente

Die einsatzgehärteten Förderzinken sind äußerst verschleißarm und durch die T-förmige Auflagefläche besonders stabil. Der Austausch eines Zinkensegmentes am Rotor ist ohne Ausbau des Rotors möglich. Jeder Ring besteht aus drei Zinkensegmenten, die formschlüssig auf dem Rotormantelblech fixiert sind. Die Ringe können einzeln ausgetauscht werden.



Groß dimensionierte Pendelrollenlager

Der Rotor ist auf beiden Seiten mit groß dimensionierten Pendelrollenlagern ausgerüstet.



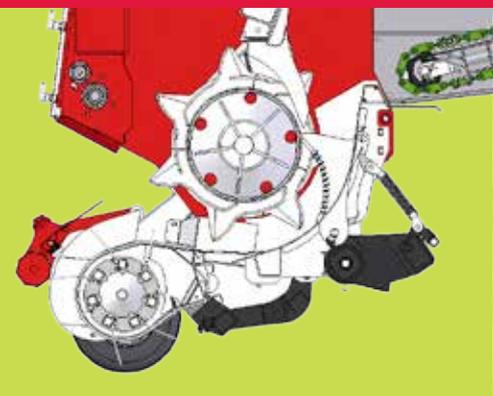
Mehr Schubkraft bei geringem Kraftaufwand

Die Rotorzinken haben eine 25 mm breite Auflage, wodurch mehr Schubkraft bei geringem Kraftaufwand erzeugt wird.



Hochleistungsschneidwerk für exakten Kurzschnitt

Maximale Futterqualität ist oberstes Lely-Prinzip, daher sind alle Tigo-Modelle führend, wenn es um Erntegutbehandlung und Schnittqualität geht. Gute Schnittergebnisse haben eine bessere Gärung und Futteraufnahme zur Folge. Das neue seitlich ausschwenkbare fünfundvierzig-Messer-Schneidwerk schneidet das Erntegut bis zu 37 mm kurz. Durch die 25 mm breiten Förderzinkenauflagen wird ein Schnittspalt von nur 3 mm erreicht; dies garantiert einen leichtzügigen und kraftsparenden Exaktschnitt und sorgt so für beste Silagequalität.



Fremdkörpersicherung

Ein federbasiertes Auslösesystem schützt die Messer und den Rotor vor Fremdkörpern.

Einfach verstellbare Schnittleänge

Der Schneidrahmen ist in zwei Gruppen unterteilt, so dass unkompliziert zwischen 37 mm, 74 mm oder ungeschnitten umgestellt werden kann.

Maximale Schnittleistung

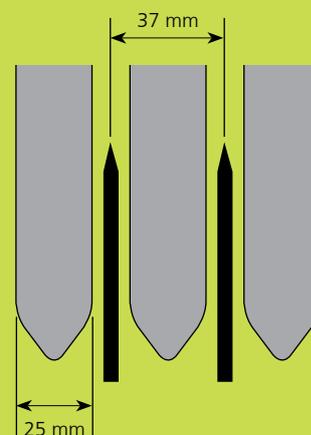
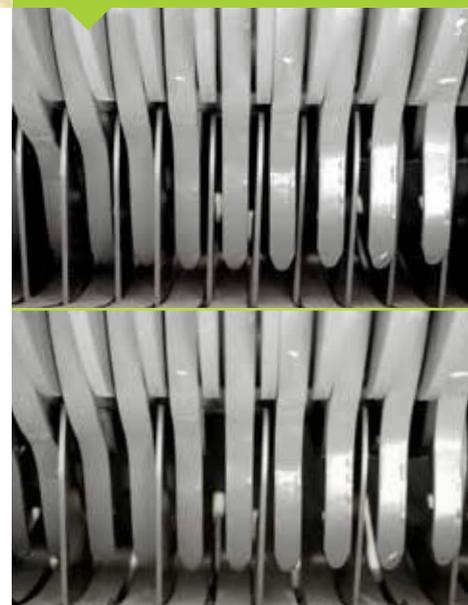
Alle vierzig Messer beim Tigo PR sowie fünfundvierzig Messer beim Tigo XR sind präzise auf einer Reihe auf dem robusten Schneidrahmen angeordnet. Die langegezogenen Messer aus gehärtetem Werkzeugstahl und speziellem Wellenschliff bieten hohe Standzeiten und schneiden über die gesamte Länge. Durch den dadurch resultierenden ziehenden Schnitt wird das Futterpaket sauber und exakt geschnitten. Der Schnittspalt zwischen Messer und Rotorzinken ist nur 3 mm breit und gewährleistet einen reibungslosen, effizienten Schnitt. Durch die zentrale Messervorwahlschaltung kann die theoretische Schnittleänge einfach und schnell von 37 mm auf 74 mm umgestellt werden.

Zuverlässig dank ausgereifter Fremdkörpersicherung

Jedes Messer ist über die Trimatic-Fremdkörpersicherung einzeln abgesichert. Sollte ein Fremdkörper in das Aggregat gelangen, drückt der Rotor diesen an das Messer. Daraufhin spricht die Knickfeder an und reduziert die Kraft auf das Messer schlagartig, so dass Rotor und Messer nicht beschädigt werden. Nach Durchlauf des Fremdkörpers kehren die Messer funktionssicher wieder in Arbeitsstellung zurück. Diese einzigartige Konstruktion, die gänzlich ohne zusätzlichen Umlenkhebel und Druckrollen auskommt, arbeitet auch unter schwierigsten Einsatzbedingungen absolut funktionssicher. Ein weiterer Vorteil ist, dass die Feder nicht unter ständiger Vorspannung steht, sondern nur belastet wird, wenn ein Fremdkörper auftritt.

Höchster Wartungskomfort, zentrale Messerentriegelung

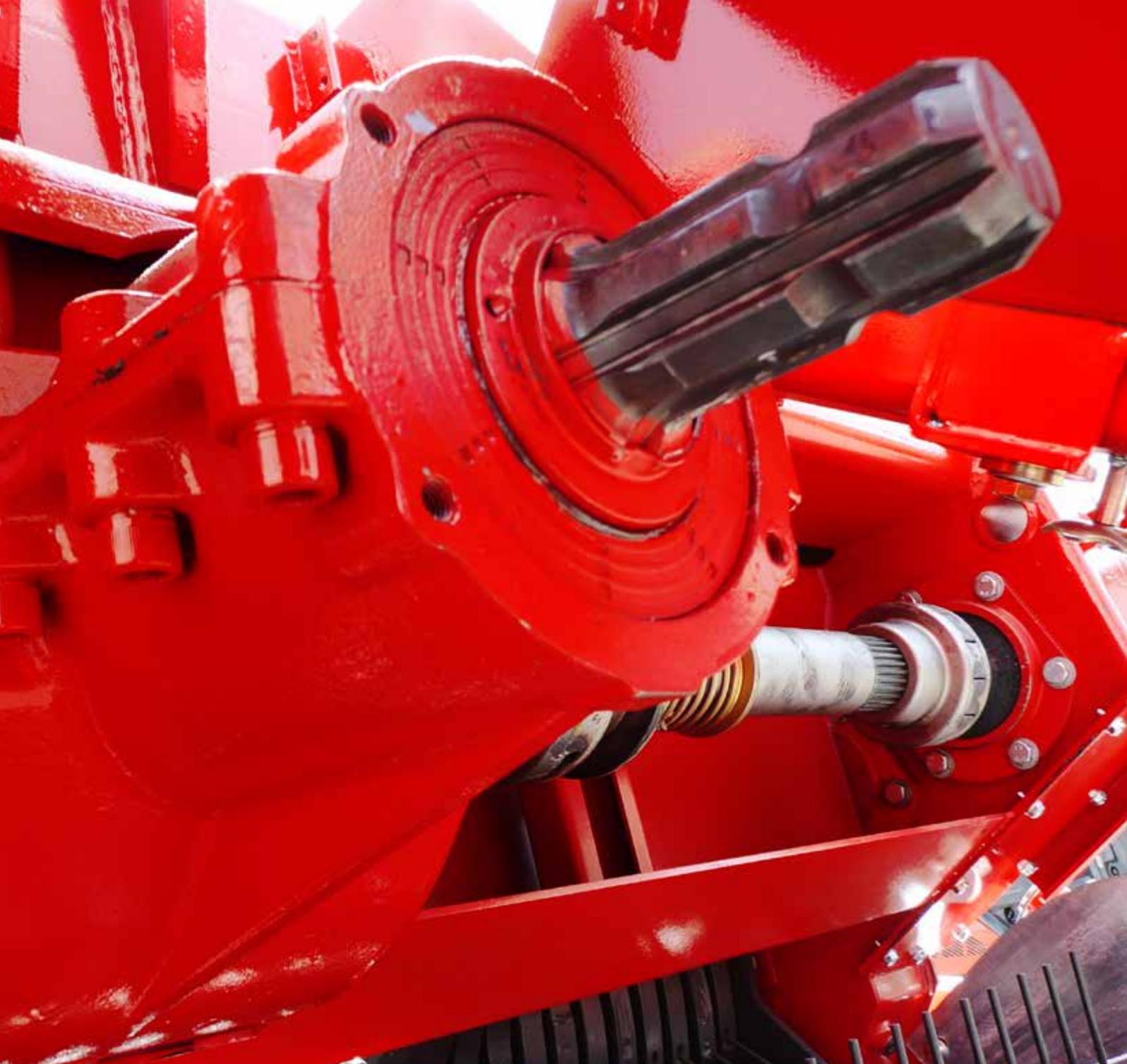
Das neue Schneidwerk kann sowohl vom Traktor aus, als auch über zwei an der linken Wagenseite befindliche Drucktaster hydraulisch ausgeschwenkt werden. Werkzeuglos und ohne lose Bolzen und Splinte wird das Schneidwerk entriegelt und seitlich ausgeschwenkt. Durch die neue zentrale Messerentriegelung werden alle Messer zeitgleich entriegelt. Sie können dann werkzeuglos und bequem entnommen werden. Durch die am breiten Messerrücken integrierte Haltevorrichtung wurde der Komfort beim Messerwechsel nochmals erhöht.



Messer werkzeuglos auswechseln

Die langegezogenen Messer mit einseitigem Wellenschliff bieten einen leichtzügigen, ziehenden Schnitt und können werkzeuglos ausgewechselt werden.





Einzigartige Antriebskonstruktion

Der Hauptantrieb des Tigo PR und Tigo XR erfolgt direkt über ein verschleißarmes, wartungsfreies und geschlossenes Ölbadgetriebe mit besonders starken Stirnrädern. Das Getriebegehäuse ist in das Fahrgestell integriert und somit zugleich tragendes Bauteil. Diese Konstruktion ist höherwertiger als ein Guss-Getriebegehäuse oder ein Kettenantrieb.

Wartungsfreier Ölbadantrieb

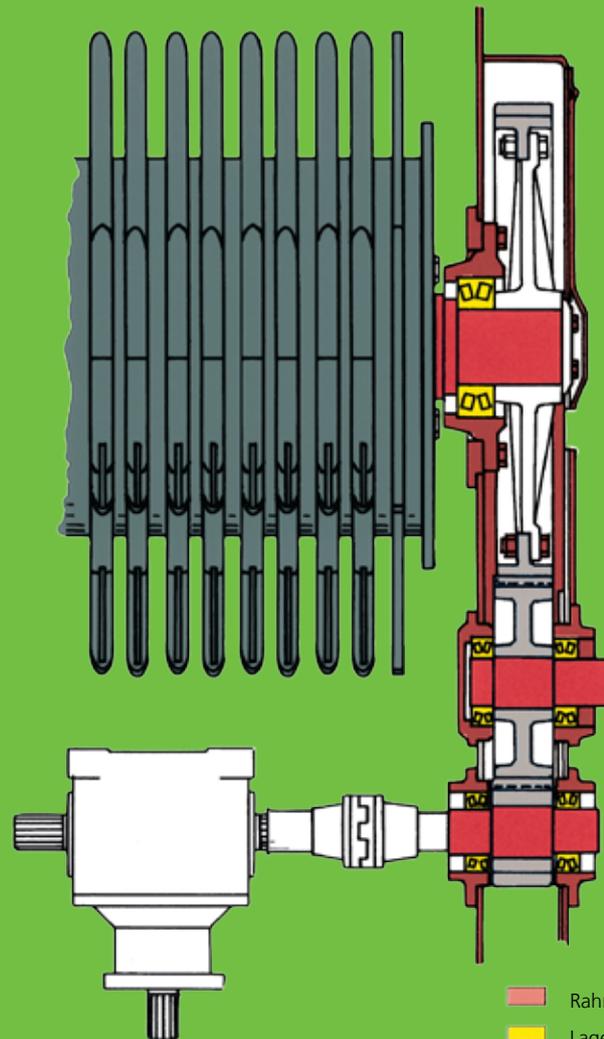
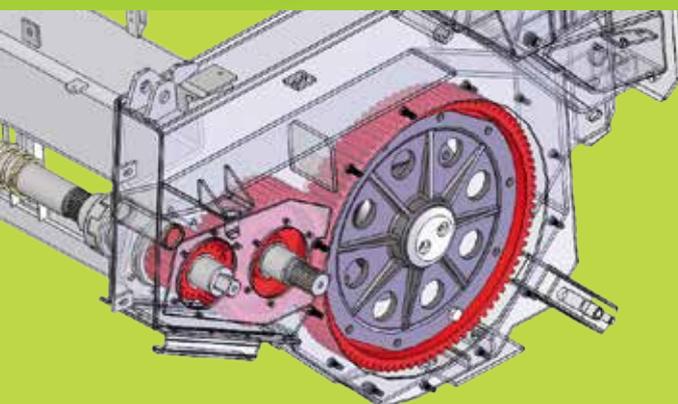
Je effektiver der Kraftfluss, desto mehr Leistung steht zum Bergen, Schneiden und Laden zur Verfügung. Die Voraussetzung dafür ist die Technologie des Hochleistungsgetriebes: Der Hauptantrieb ist wartungsfrei und verschleißarm in einem geschlossenen Ölbadgetriebe gelagert. Die Kraft wird von extra starken Stirnrädern mit einer äußerst kraftschlüssigen Evolventenverzahnung von der Aufnahmewelle zum Antriebsstummel des Schneidrotors geleitet. Besonders angenehm für einen langen Arbeitstag ist die ausgezeichnete Laufruhe.

Maximale Funktionsicherheit

Alle antriebsseitigen Lagerstellen sind mit groß dimensionierten Pendelrollenlagern ausgestattet. Dieses einzigartige Merkmal, das eine lange Lebensdauer gewährleistet, gibt es nur bei Lely. Überhaupt steht bei Lely die Funktionsicherheit an erster Stelle. Deshalb sind alle kraftübertragenden Teile geschraubt. Denn der Verzicht auf Schweißstellen sorgt für perfekte Maßhaltigkeit, sicheren Lauf und eine sehr lange Lebensdauer.

Starke Antriebselemente

Auch der Antrieb des Schneidrotors ist von überragender Qualität. Der extra starke Antriebsstummel ist jeder Belastung gewachsen. Die feste Verschraubung mit dem Schneidrotor erlaubt höchste Montagegenauigkeit und sorgt für exakten Lauf.



- Rahmen
- Lager
- Zahnräder
- Schneidrotor
- Wellen



Schwenkbare Stirnwand mit viele Funktionen

Völlig einzigartig beim Tigo PR Silier- und XR Kombiwagen ist die schräg nach vorne laufende Aufbaukonstruktion mit hydraulisch verstellbarer Stirnwand. Dadurch entstehen 6 m³ mehr Ladevolumen über dem Ladeaggregat. Gleichzeitig entsteht wertvolle Deichsellast, die bei hohen Transportvolumen für absolute Einsatzsicherheit sorgt. Außerdem kann der Pressdruck durch Schwenken der Wand nach vorne oder nach hinten einfach verstellt werden und der Wagen ist einfach und sauber zu entleeren.

Multifunktionsstirnwand

Absolut einzigartig ist die neue Stirnwandkonstruktion des Tigo XR. Die hydraulisch verstellbare Stirnwand kann um ca. 80 Grad nach vorne und hinten verstellt werden und fungiert somit als Ladeautomatikwand und als Presswand für variable Futterververdichtung und optimale Restentleerung. Wird die Stirnwand aus der senkrechten Position um ca. 65 Grad nach vorne geschwenkt, erhält man ein zusätzliches Ladevolumen von 6 m³ (DIN). Die intelligente Software des Wagens regelt automatisch die unterschiedlichen Lade- und Abladepositionen.

Großes Volumen, dennoch kompakt

Wenn der Wagen voll ist, zeigt der Tigo XR seine wahre Größe: In wenigen Schritten kippt die Stirnwand nach vorne, um damit 6 m³ zusätzlichen Laderaum zu schaffen. Ergebnis: Durch dieses zusätzliche Volumen kann der Wagen bei geneigten Ladevolumen einen Meter kürzer sein. Dabei ist die Gewichtsverteilung deutlich vorteilhafter. Während des Häckselns ist die Vorderwand immer nach vorne geneigt, um eine optimale Sicht in den Wagen zu ermöglichen.

Pressdruck einfach einstellbar

Im Ladewagenbetrieb wird durch Anwählen der Ladeautomatikfunktion die Multifunktionswand automatisch in die senkrechte Position (Ladeposition) gefahren. Je nach Futterstruktur kann durch die zweistufige Ladeautomatik die Vorverdichtung des Futters vorgewählt werden. Durch Neigung nach vorne wird der Pressdruck minimiert, durch Neigung nach hinten entsprechend erhöht. Drucksensoren an den Hydraulikzylindern der Stirnwand messen den Futterdruck und schalten automatisch den Kratzboden ein.



Funktionssicher Start beim Entladen

Ein weiteres großes Plus des Tigo PR/XR zeigt sich im Abladevorgang. Beim Start der Abladeautomatik starten Kratzboden und Multifunktionswand gleichzeitig. Diese einzigartige Zusatzfunktion gewährleistet ein sicheres Anschieben des Futterstocks. Die Multifunktionswand schiebt das Futter sanft an und verringert dadurch die Belastung des Kratzbodenantriebs.

Optimale Entleerung

Die Multifunktionswand schwenkt beim Abladevorgang automatisch komplett nach hinten. Durch diese Überneigstellung wird eine Futterstockbildung verhindert und die Stirnwand bringt das Futter optimal zum Kratzboden. Das Ergebnis ist ein optimal entleerter Wagen.



Optimale Entleerung

Die Multifunktionswand schwenkt beim Abladevorgang automatisch komplett nach hinten; durch diese Überneigstellung wird das Futter sanft und effizient zum Kratzboden geleitet. Das Ergebnis ist ein sauber entleerter Wagen.





Feuerverzinkter Stahlboden

Der Tigo XR 75 und der Tigo XR 100 sind mit einem feuerverzinkten Stahlboden und vier hochvergüteten Flachgliederketten (Bruchlast insgesamt 60 Tonnen) ausgestattet, die vor allem im Maissilagetransport besten Korrosionsschutz und Langlebigkeit bieten. Der Tigo XR 65 ist serienmäßig mit druckimprägniertem Holzboden mit vier hochvergüteten Rundstahlketten ausgestattet und kann optional mit Stahlboden und Flachgliederketten ausgerüstet werden.

Robuste Rahmenbauweise, abgesenkter Kratzboden

Extreme Belastbarkeit, sicherer Transport schwerer Lasten und eine kompakte und hochwertige Rahmenbauweise sind die Kriterien, die die neuen Tigo PR und Tigo XR für den professionellen Lohnbetrieb in vollem Maß erfüllen. Sie wurden für ein optimales Nutzlastvermögen konzipiert. Die neu entwickelte Rahmenkonstruktion wurde aus extra starken C-Profilen gebaut und der Kratzboden wurde um 250 mm nach vorne abgesenkt.

Leichtzügiger Laden

Durch die optimale Anordnung der Förderorgane und den um 250 mm abgesenkten Kratzboden entfällt der Förderkanal über dem Rotor komplett. Durch die dadurch resultierende geringere Vorverdichtung verringert sich der Kraftbedarf beim Laden.

Optimale Entleerung

Der hydraulische Kratzbodenantrieb, mit stufenlos einstellbarer Vorschubgeschwindigkeit in Kombination mit dem abgesenkten Kratzboden sorgt für eine schnelle und sichere Entleerung des Wagens. Die D-Modelle sind zusätzlich mit Kratzbodenrücklauf ausgestattet.

Zweiseitiger Kratzbodenantrieb beim Tigo XR

Die Modelle Tigo XR 75 und XR 100 sind serienmäßig mit einem zweiseitigen Kratzbodenantrieb ausgerüstet. Die stirnradangetriebenen Kratzbodengetriebe sind bei der XR-Baureihe serienmäßig mit Zweistufenhydraulikmotor mit zuschaltbarem Eilgang ausgestattet. Somit ist eine sichere, effiziente Entleerung gewährleistet.



Leistungsstarker Kratzboden

Die Tigo PR-Baureihe ist mit einem druckimprägnierten Holzboden ausgestattet. Vier hochvergütete Rundstahlketten (Bruchlast insgesamt 50 Tonnen) mit in kurzen Abständen versetzt angeordneten Kratzleisten sind hoch belastbar und äußerst verschleißfest.





Hochleistungsfahrwerke bis 31 Tonnen

Größere Ladevolumen und hohe Fahrgeschwindigkeiten – die Anforderungen an ein Ladewagenfahrwerk sind extrem. Boogie-, hydropneumatisch gefederte Tandem- oder Tridemfahrwerke mit Nachlauf- oder Zwangslenkung: Lely bietet für jeden Einsatzzweck das passende Fahrwerk, denn Sicherheit steht hier an erster Stelle.

Boogie-Tandem-Fahrwerk

Der Tigo PR-Bauhreihe sowie der Tigo XR 65 sind serienmäßig mit einem 20-Tonnen-Boogie-Tandemachsaggregat ausgestattet. Optional ist auch die Ausrüstung mit einem Zwanglenkungssystem möglich. Der enorme Pendelweg bietet eine gleichmäßige Lastverteilung und optimale Boden Anpassung auch bei schwierigem und unebenem Gelände. Die großvolumigen Bereifungen bieten eine enorme Aufstandsfläche und sorgen für optimale Bodenschonung. Optional können die Modelle PR 60 und PR 70 sowie der Tigo XR 65 mit einem hydropneumatischem Fahrwerk mit automatischem Niveaueingleich ausgeführt werden.

Hydropneumatisches Tandemaggregat mit automatischem Niveaueingleich

Das hydropneumatisch gefederte Tandemachsaggregat mit automatischer Niveauregulierung überzeugt durch sehr hohe Wankstabilität. Große Ausgleichswege sorgen für optimale Boden Anpassung. Unabhängig vom Beladungszustand steht immer der volle Federweg zur Verfügung. Durch den automatischen Niveaueingleich steht das Fahrzeug optimal parallel zum Hang. Die Kreuzschaltung der Federungszyylinder bewirkt eine Wankstabilisierung des Fahrzeugs. Dies erlaubt höhere Kurvengeschwindigkeiten. Dieses Fahrwerk ist bei den Modellen Tigo XR 75 und XR 100 serienmäßig.

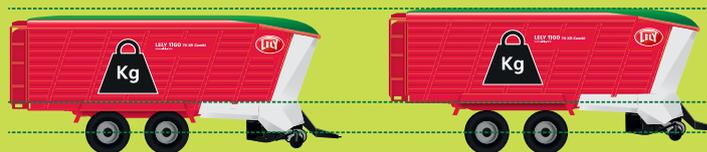
Hydropneumatisches Tridemaggregat mit automatischem Niveaueingleich

Beim Tridem-Fahrwerk werden hohe Lasten gleichmäßig verteilt, dies sorgt für optimale Bodenschonung. Die hydropneumatische Federung mit automatischer Niveauregulierung bietet höchsten Fahrkomfort. Die Vorder- und Hinterachsen werden mit einer zweiseitigen Zwanglenkung angesteuert. Bei Untenanhängung mit Kugelkopfkupplung kann das Fahrzeug mit einem zulässigen Gesamtgewicht von 31 Tonnen gefahren werden. Dieses Fahrwerk ist optional beim Tigo XR 75 erhältlich, der Tigo XR 100 ist serienmäßig mit Tridemfahrwerk ausgestattet.



Ohne automatischem Niveaueingleich

Je nach Beladungszustand neigt sich das Fahrzeug hangabwärts. Bei hohen Kurvengeschwindigkeiten neigt sich das Fahrzeug zur Seite. Bei voller Beladung und der damit verbundenen Einfederung geht wichtiger Pendel- und Federweg verloren.



Mit automatischem Niveaueingleich

Durch den automatischen Niveaueingleich steht das Fahrzeug immer parallel zum Hang. Unabhängig vom Beladungszustand regelt sich das Fahrzeug immer auf optimale Fahrwerkshöhe und bietet somit immer den vollen Pendel- und Federweg.



ISOBUS – Maximaler Bedienkomfort

Alle Tigo PR- und XR-Modelle sind serienmäßig mit der neu entwickelten ISOBUS-Steuerung ausgerüstet. Der Wagen kann wahlweise über das im Lieferumfang enthaltene ISOBUS-Bediengerät oder vom Schlepperterminal aus bedient werden. Das Layout der Ladewagenfunktionen auf dem Schlepper-Joystick bietet Bedienkomfort auf höchstem Niveau. Das ISOBUS-Bediengerät bietet dem Fahrer zusätzliche Funktionen wie:

- Geschwindigkeitsabhängige Sperrung der Lenkachse.
- Niveausteuern bei hydropneumatischem Fahrwerk.
- Wiegeeinrichtung (optional).
- Wagenfüllstandsanzeige (optional).
- Integriertes Diagnosesystem.



• Funktionsanzeige

Mit den übersichtlich angeordneten LED-Anzeigen kann der Fahrer genau sehen welche Funktionen aktiviert sind.

• Auflade-Menü

- Ladeautomatik.
- Schneidwerk.
- Knickdeichsel.
- Pick-Up.

• Allgemeine Einstellungen

- Hydropneumatisches Fahrwerk.
- Arbeitsscheinwerfer.

• Ablade-Menü

- Kratzbodengeschwindigkeit.
- Kratzboden mit Vor- und Rücklauf.
- Querförderband.
- Laderaumabdeckung.
- Dosierwalzen.
- Rückwand.
- Abladeautomatik.

• Zähler-Menü

- Fuhrenzähler.
- Stundenzähler.
- Wagenfüllstandsanzeige.



Einzigartige Parallelbedienung

Einzigartig bei Lely ist die ISOBUS-Parallelbedienung, bei der alle Funktionen gleichzeitig am Tigo-Bediengerät und am Traktorterminal bedient und angezeigt werden können und die somit dem Anwender die Möglichkeit bietet, Schalt- und Kontrollfunktionen auf einen Blick zu sehen.

E-Link Pro Terminal

Das Lely E-Link Pro ISOBUS-Terminal mit bedienerfreundlichem Farbdisplay und Kamera-Schnittstelle.









Lely Tigo

PR

Lely Tigo PR

Das Tigo PR-Modell – der Silierwagen für den landwirtschaftlichen Lohnbetrieb. Einzigartig ist die ungesteuerte Pick-Up mit sieben Zinkenreihen. Der Hochleistungs-Rotor mit 800 mm Durchmesser ist mit sieben spiralförmig angeordneten Zinkenreihen ausgestattet. Vierzig Schneidmesser bieten eine minimale Schnittlänge von 37 mm. Die Ladewagen haben eine große Aufnahmekapazität und die Ladeautomatik gewährleistet die optimale Beladung des Wagens.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

TIGO PR	45 (D)	50 (D)	60 (D)	70 (D)
Volumen nach DIN 11741 (m ³)	31 (29/32**)	31 (29/32**)	36 (34/37**)	41 (39/42**)
Kapazität (mit Pressung)* (m ³)	45	50	60	70
Zulässiges Gesamtgewicht (kg)	17.500/ 18.500	20.000/ 22.000	20.000/ 24.000	20.000/ 24.000
Ladeaggregat	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor
Minimale Schnittlänge (mm)	37	37	37	37
Arbeitsbreite der Pick-Up (DIN) (m)	1,90	1,90	1,90	1,90

XR

Lely Tigo XR

Die Tigo XR-Modelle eignen sich neben ihrer Funktion als Ladewagen auch ausgezeichnet als Häckseltransportwagen. Das Fahrzeug ist schnell und einfach vom Ladewagen zum Häckseltransportwagen umbaubar. Das Schwerlast-Fahrwerk sorgt in Kombination mit der stabilen Aufbaukonstruktion dafür, dass die Wagen auch schwere Häcksel silage sicher transportieren.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

TIGO XR	65 (D)	75 (D)	100 (D)
Volumen nach DIN 11741 (m ³)	38 (36/38**)	44 (42/44**)	54 (52/54**)
Kapazität (mit Pressung)* (m ³)	65	75	100
Zulässiges Gesamtgewicht (kg)	22.000/24.000	24.000/31.000	31.000
Ladeaggregat	Rotor	Rotor	Rotor
Minimale Schnittlänge (mm)	37	37	37
Arbeitsbreite der Pick-Up (DIN) (m)	2,00	2,00	2,00

* Abhängig vom Zustand des Ernteguts / ** Ohne Dosierwalzen



Lely Tigo PR

Vielseitigkeit und maximale Einsatzflexibilität sind heute die entscheidenden Faktoren für höchste Wirtschaftlichkeit. Mit der neu entwickelten Lely Tigo PR-Baureihe bietet Lely in der Silierwagenklasse einen Lade- und Häckseltransportwagen für den professionellen Groß- und Lohnbetrieb. Die durchdachte Rahmenkonstruktion mit Ganzstahlaufbau bietet ein Höchstmaß an Stabilität und macht ihn zum kompaktesten Silierwagen in seiner Klasse. Dadurch bietet Lely dem Anwender noch mehr Einsatzmöglichkeiten als bisher.

Optimale Schwadaufnahme dank Pick-Up mit sieben Zinkenreihen

Die ungesteuerte Pick-Up der Tigo PR Wagen hat sieben Zinkenreihen und einen Zinkenabstand von 54 mm. Dadurch wird eine saubere und effiziente Schwadaufnahme gewährleistet. Die perfekte Abstimmung der Umfangsgeschwindigkeit von Rotor und Pick-Up sorgen für einen optimalen Futterfluss.

Perfekte Schnittqualität

Das Schneidwerk des Tigo PR ist mit vierzig Messern ausgestattet und in zwei Gruppen schaltbar. Dadurch ergibt sich eine minimale Schnittlänge von 37 mm. Die 25 mm breiten Rotorzinken und der dadurch resultierende enge Schnittpalt von nur 3 mm sorgen für einen hochpräzisen Schneidvorgang. Jedes Messer ist einzeln durch eine Knickfeder abgesichert.

Rotorantrieb über Ölbadgetriebe

Der Rotor wird direkt über ein geschlossenes Ölbadgetriebe angetrieben. Der direkte Antrieb sorgt für eine optimale Kraftübertragung und groß dimensionierte Antriebsleistung. Eine Nockenschaltkupplung schützt den Antriebsstrang gegen Überlastung. Somit gewährleistet der wartungsfreie Antrieb über viele Jahre eine optimale Leistung.



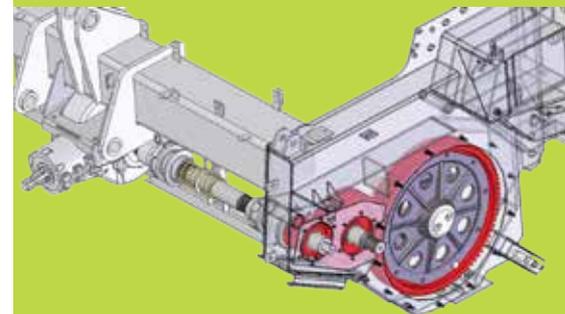
Messer werkzeuglos auswechseln

Die langgezogenen Messer mit einseitigem Wellenschliff bieten einen leichtzügigen, ziehenden Schnitt und können werkzeuglos ausgetauscht werden.



Ausschwenkbares Schneidwerk

Bequemer Messerwechsel durch seitlich ausschwenkbares Schneidwerk.





Lely Tigo PR mit weit öffnender Rückwand
Die Rückwand des Tigo PR mit großem Öffnungswinkel sorgt für ein störungsfreies Abladen, auch bei großen Futtermengen.

Robuste Aufbaukonstruktion

Der senkrechte Ganzstahlaufbau mit engstehenden zweigeteilten Seitenrungen ist direkt mit dem Fahrgestellrahmen und dem oberen ringsumgehenden Randprofil hochwertig verschraubt und bietet ein Höchstmaß an Stabilität. Der obere Aufbau kann zu Transport- und Unterstellzwecken einfach abgebaut werden. Der Aufbau ist gänzlich ohne Rohrbügel und Spannseile konzipiert und ist somit ideal mit dem Häcksler von oben zu befüllen. Serienmäßig sind alle Fahrzeuge mit einer seitlichen Einstiegstür ausgestattet. Über die integrierte Aufstiegsleiter kommt man komfortabel in den Innenraum des Wagens.

Abladeautomatik

Alle Tigo PR sind mit einer komfortablen Abladeautomatik ausgestattet. Durch Betätigen der Abladeautomatik öffnet sich die Rückwand, (bei den D-Modellen starten die Dosierwalzen), danach starten Kratzboden und Multifunktionswand gleichzeitig. Diese einzigartige Zusatzfunktion gewährleistet ein sicheres Anschieben des Futters und sorgt für eine optimale Entleerung des Wagens.



Lely Tigo PR D mit perfekter Dosierung

Alle Tigo PR D-Modelle sind serienmäßig mit zwei Dosierwalzen (optional drei) ausgestattet. Die aggressiven und geschlossenen Dosierwalzen dosieren sowohl Mais als auch Grassilage exakt ab und gewährleisten einen gleichmäßigen Abladevorgang. Die Dosierwalzen lassen sich schnell und einfach nach hinten ausbauen.

Dosierwalzenantrieb mit automatischer Kratzbodenabschaltung

Der Dosierwalzenantrieb erfolgt über starke Winkelgetriebe mit integrierter Ein- und Ausschaltung. Groß dimensionierte Antriebsketten sorgen für einen leistungsstarken Antrieb der Dosierwalzen. Ein Bewegungssensor an der unteren Dosierwalze stoppt bei zu viel Futterdruck den Kratzbodenvorschub. Der Dosierwalzenantrieb ist mit einer Nockenschaltkupplung gegen Überlast abgesichert.

Querförderbandbetrieb

Optional kann der Tigo PR D-Wagen auch mit einem hydraulisch angetriebenen Querförderband ausgerüstet werden. Umschaltbar für Links- und Rechtsauswurf, mit einer Bandbreite von 700 mm, ist eine optimale Beschickung am Futtertisch oder Gebläse möglich.



Lely Tigo XR

Wirtschaftlichkeit durch Doppelnutzen und maximale Maschinenauslastung sind die bestimmenden Faktoren für einen Kombiwagen. Mit der neuen Baureihe Tigo XR hat Lely ein völlig neues und einzigartiges Kombiwagenkonzept entwickelt. Durch die völlig neue Aufbaukonzeption mit integrierter hydraulisch verstellbarer Stirn- und Presswand wird der Laderaum über dem Ladeaggregat genutzt. Somit wird zusätzliches Ladevolumen bei kürzerer Bauform erreicht. Mit der neuen Tigo XR-Baureihe setzt Lely neue Maßstäbe im Kombiwagenbereich.

Extra breite Pick-Up

Die ungesteuerte Pick-Up der Tigo XR-Wagen hat eine Arbeitsbreite von 200 cm und sieben Zinkenreihen mit einem Zinkenabstand von nur 54 mm. Dadurch wird eine saubere und effiziente Schwadaufnahme gewährleistet. Die perfekte Abstimmung der Umfangsgeschwindigkeit von Rotor und Pick-Up sorgen für einen optimalen Futterfluss.

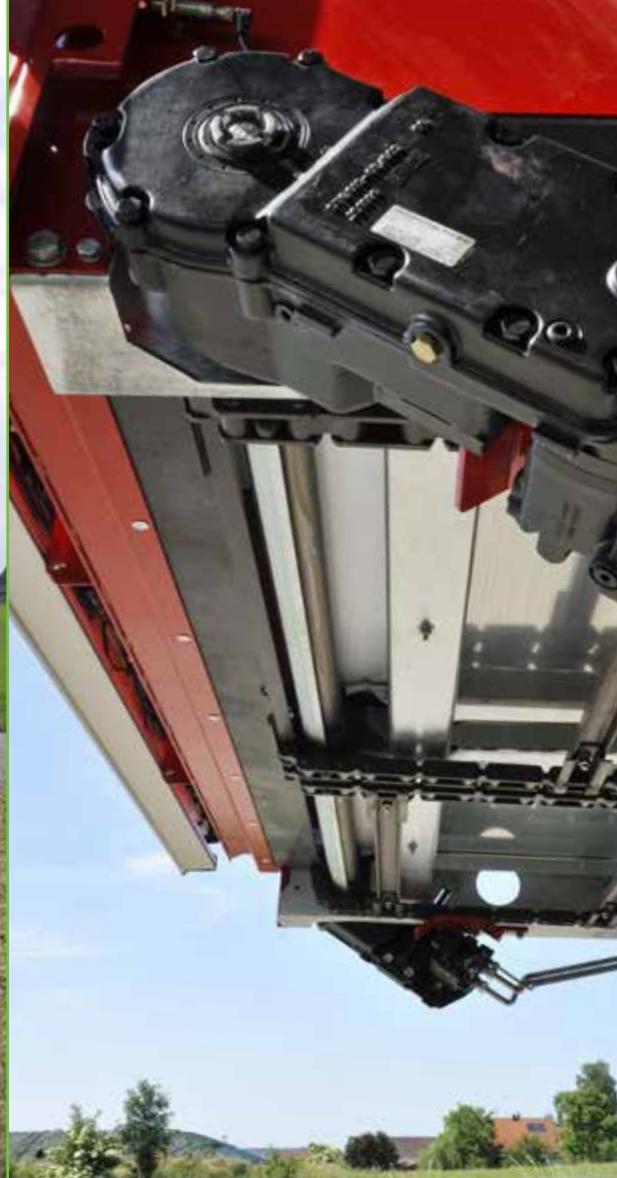
Maximale Schnittleistung

Alle fünfundvierzig Messer beim Tigo XR sind präzise auf einer Reihe auf dem robusten Schneidrahmen angeordnet. Die langegezogenen Messer aus gehärtetem Werkzeugstahl und speziellem Wellschliff bieten hohe Standzeiten und schneiden über die gesamte Länge. Durch den dadurch resultierenden ziehenden Schnitt wird das Futterpaket sauber und exakt geschnitten. Der Schnittspalt zwischen Messer und Rotorzinken ist nur 3 mm breit. Durch die zentrale Messervorwahlschaltung kann die theoretische Schnittlänge einfach und schnell von 37 mm auf 74 mm umgestellt werden.

Neu entwickelter Hochleistungsantrieb

Zukunftsorientiert und richtungsweisend wurde der komplette Antriebsstrang des Tigo XR für höchste Leistungsanforderungen konzipiert. Der Hauptantrieb erfolgt über ein wartungsfreies, verschleißarmes, geschlossenes Ölbadgetriebe. Die Kraft wird von extra starken Stirnrädern mit einer äußerst kraftschlüssigen Evolventenverzahnung von der Aufnahmewelle zum Antriebsstummel des Schneidrotors geleitet. Eine Nockenschaltkupplung mit Drehmomentabsicherung von 2.500 NM sorgt für eine außergewöhnliche Antriebsleistung und schützt den Antriebsstrang gegen Überlast.





Spitzenabladeleistung

Alle Tigo XR sind mit einer komfortablen Abladeautomatik ausgestattet. Durch Betätigen der Abladeautomatik öffnet sich die Rückwand, (bei den D-Modellen starten die Dosierwalzen), danach starten Kratzboden und Multifunktionswand gleichzeitig. Diese einzigartige Zusatzfunktion gewährleistet ein sicheres Anschieben des Futters und sorgt für eine optimale Entleerung des Wagens. Der Kratzboden mit serienmäßig ausgestattetem Zweistufenhydraulikmotor sorgt für eine Abladegeschwindigkeit bis zu 25 Meter/min.

Einstellbare Rückwand

Der Öffnungswinkel der Rückwand ist beim Tigo XR einstellbar, um auch bei windigen Einsatzbedingungen ein optimales Abladeergebnis zu gewährleisten. Beidseitig angeordnete doppelt wirkende Zylinder sorgen für einen sicheres Öffnen und Schließen der robusten Rückwand.



Exakt dosiert – Schnell ausbaubare Dosierwalzen

Alle Tigo XR Wagen stehen als D-Modelle zur Verfügung. Serienmäßig sind die D-Modelle mit drei Dosierwalzen ausgestattet. Die aggressiven und geschlossenen Dosierwalzen dosieren sowohl Mais als auch Grassilage exakt und gewährleisten einen gleichmäßigen Abladevorgang. Die Dosierwalzen lassen sich schnell und einfach nach hinten ausbauen und bieten zusätzliches Ladevolumen.

Dosierwalzenantrieb mit automatischer Kratzbodenabschaltung

Der Dosierwalzenantrieb erfolgt über starke Winkelgetriebe mit integrierter Ein- und Ausschaltung, groß dimensionierte Antriebsketten sorgen für einen leistungsstarken Antrieb der Dosierwalzen. Ein Bewegungssensor an der unteren Dosierwalze stoppt bei zu viel Futterdruck den Kratzbodenvorschub. Der Dosierwalzenantrieb ist mit einer Nockenschaltkupplung gegen Überlast abgesichert.



Komfortabler Einstieg

Alle Lely Tigo PR- und XR-Modelle sind serienmäßig mit einer groß dimensionierten Einstiegstür ausgestattet. Zu Wartungs- und Reinigungsarbeiten kann man über die klappbare Aufstiegsleiter bequem den Laderaum betreten.



Ohne Umbau immer Ladewagen und immer Häckseltransportwagen

Wird die Multifunktionswand komplett nach vorne in Häckseltransportstellung geschwenkt, ist der Wagen ohne weitere Zusatzfunktionen bzw. Umbauten sofort von vorne zu befüllen. Durch die intelligente, schräg nach vorne laufende Aufbaukonstruktion hat der Fahrer immer optimale Sicht auf die Ladeeinheit. Der vordere Aufbauquerträger ist direkt am obersten Punkt mit den oberen Randprofilen des Seitenaufbaus verbunden und gewährleistet ein Höchstmaß an Stabilität.

Förderkanalabdeckung

Die Kanalabdeckung lässt sich schnell, einfach und werkzeuglos montieren. Die Kanalabdeckung ist über die seitliche Einstiegs Luke leicht zugänglich.



Anhängung Lely Tigo PR

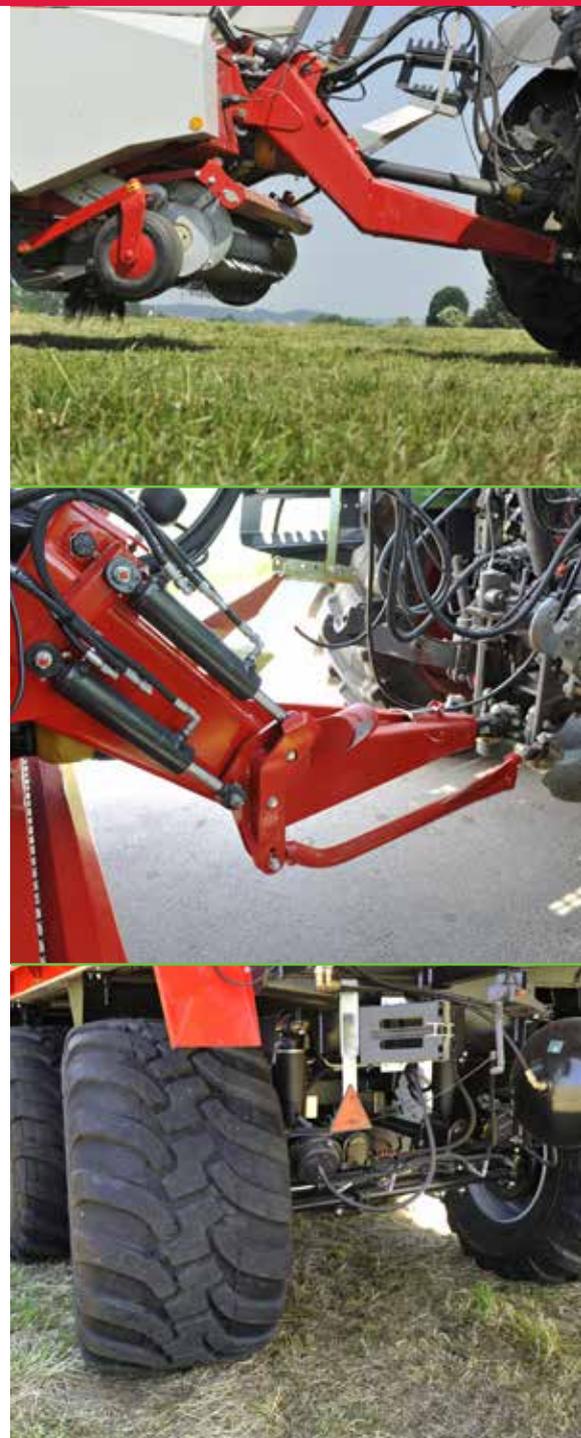
Die Tigo PR-Baureihe ist serienmäßig mit einer Zuggabel für Obenanhängung ausgerüstet (Deichsellast: 2 Tonnen). Optional kann eine Deichsel für Untenanhängung und Kugelkopfkupplung K80 (Deichsellast: 4 Tonnen) gewählt werden. Ebenso optional ist die hydraulische Deichselfederung.

Lely Tigo XR, seriemäßig mit 4-to-Zuggabel

Alle Tigo XR sind serienmäßig mit hydraulisch gefederter Deichsel und Untenanhängung und Kugelkopfkupplung K 80 ausgerüstet. Die schlanke Bauform der Deichsel ermöglicht auch bei großen Traktorspurweiten einen maximalen Einschlagwinkel und ist auf eine Deichsellast von 4 Tonnen ausgelegt.

Zwangslenkung

Die Fahrzeuge können optional mit Zwangslenkung ausgerüstet werden. Das hydraulisch geschlossene System ermöglicht das Rückwärtsfahren ohne Notwendigkeit zum Bremsen und überzeugt durch absolute Spurtreue an Hanglagen. Die intelligente und schlanke Deichselkonstruktion ermöglicht auch bei Zwangslenkungsbetrieb einen Einschlagwinkel bis 60 Grad.



Flotation +
600/55-22.5
710/45-22.5



Flotation Pro
650/50 R22.5
710/40 R22.5
710/50 R26.5
800/45 R26.5



Flotation Trac
710/45 R22.5
750/45 R26.5



Alliance 380
750/45 R26.5



Cargo XBIB
560/60-22.5
600/50-26.5
710/45-22.5

Technische Spezifikationen

	Volumen nach DIN 11741 (m³)	Kapazität (Volumen bei mittl. Pressung)* (m³)	Zulässiges Gesamtgewicht (kg)	Anzahl Zinkenreihen Rotor	Höchstanzahl Messer	Minimale Schnittlänge (mm)	Arbeitsbreite der Pick-Up (DIN) (cm)	Anzahl Zinkenträger Pick-Up	Zinkenabstand Pick-Up (mm)	Bodenfreiheit Pick-Up (m)	Leergewicht (ca.) (kg)	Zulässige Deichsellast (kg)	Gesamtbreite (m)	Außenbreite Bereifung (bei Serienbereifung) (m)	Gesamtlänge (m)
PR 45	31	45	17.500/ 18.500	7	40	37	190	7	54	0,40 – 0,70	6.650	2.000/ 3.000	2,52	-	7,75
PR 45 D	29/ 32***	45	17.500/ 18.500	7	40	37	190	7	54	0,40 - 0,70	7.050	2.000/ 3.000	2,52	-	8,38
PR 50	31	50	20.000/ 22.000	7	40	37	190	7	54	0,40 – 0,70	7.100	2.000/ 4.000	2,52	-	7,75
PR 50 D	29/ 32***	50	20.000/ 22.000	7	40	37	190	7	54	0,40 – 0,70	7.550	2.000/ 4.000	2,52	-	8,38
PR 60	36	60	20.000/ 24.000	7	40	37	190	7	54	0,40 – 0,70	7.600	2.000/ 4.000	2,52	-	8,75
PR 60 D	34/ 37***	60	20.000/ 24.000	7	40	37	190	7	54	0,40 – 0,70	8.050	2.000/ 4.000	2,52	-	9,38
PR 70	41	70	20.000/ 24.000	7	40	37	190	7	54	0,40 – 0,70	8.100	2.000/ 4.000	2,52	-	9,75
PR 70 D	39/ 42***	70	20.000/ 24.000	7	40	37	190	7	54	0,40 – 0,70	8.550	2.000/ 4.000	2,52	-	10,38
XR 65	38	65	22.000/ 24.000	7	45	37	200	7	54	0,40 – 0,80	9.200	4.000	2,55	2,95	8,75
XR 65 D	38/ 36***	65	22.000/ 24.000	7	45	37	200	7	54	0,40 – 0,80	9.700	4.000	2,55	2,95	8,75
XR 75	44	75	24.000/ 31.000	7	45	37	200	7	54	0,40 – 0,80	10.200	4.000	2,55	2,95	9,75
XR 75 D	44/ 42***	75	24.000/ 31.000	7	45	37	200	7	54	0,40 – 0,80	10.700	4.000	2,55	2,95	9,75
XR 100	54	100	31.000	7	45	37	200	7	54	0,40 – 0,80	12.300	4.000	2,55	2,95	11,75
XR 100 D	54/ 52***	100	31.000	7	45	37	200	7	54	0,40 – 0,80	12.800	4.000	2,55	2,95	11,75

Gesamthöhe** (m)	Breite der Ladefläche (m)	Länge der Ladefläche (m)	Spurweite (m)	Höchstgeschwindigkeit (km/h)	Anzahl Dosierwalzen	Automatische lastabhängige Bremsanlage	Hydraulische Bremsanlage	Zweistufen-Hydraulikmotor für 2 Kratzbodengeschwindigkeiten	Wiegeeinrichtung	18,5-to-Boogie-Tandem-Fahrwerk 22,50	22-to-Boogie-Tandem-Fahrwerk 22,5	24-to-Boogie-Tandem-Fahrwerk 26,5	24-to-Tandem-Fahrwerk hydropneumatisch gefedert mit autom. Niveausgleich 26,5	31-to-Tridem-Fahrwerk hydropneumatisch gefedert mit autom. Niveausgleich	Bereifung 500/55-20 12PR	Bereifung 550/60-22.5	Bereifung 710/45-22.5	Bereifung 710/50 R26.5
3,85	2,16	5,00	1,95	40/60	-	S	O	O	X	S	X	X	X	X	S	X	X	X
3,85	2,16	5,00	1,95	40/60	2	S	O	O	X	S	X	X	X	X	S	X	X	X
3,92	2,16	5,00	2,00	40/60	-	S	O	O	X	X	S	X	X	X	S	S	O	X
3,92	2,16	5,00	2,00	40/60	2	S	O	O	X	X	S	X	X	X	X	S	O	X
3,92	2,16	6,00	2,00	40/60	-	S	O	O	O	X	S	O	O	X	X	S	O	O
3,92	2,16	5,00	2,00	40/60	2	S	O	O	O	X	S	O	O	X	X	S	O	O
3,92	2,16	5,00	2,00	40/60	-	S	O	O	O	X	S	O	O	X	X	S	O	O
3,92	2,16	6,00	2,00	40/60	2	S	O	O	O	X	S	O	O	X	X	S	O	O
3,92	2,36	6,10	2,05	40/60	-	S	O	S	O	X	S	O	O	X	X	X	S	O
3,92	2,36	6,10	2,05	40/60	3	S	O	S	O	X	S	O	O	X	X	X	S	O
4,00	2,36	7,10	2,05	40/60	-	S	O	S	O	X	X	X	S	O	X	X	X	S
4,00	2,36	7,10	2,05	40/60	3	S	O	S	O	X	X	X	S	O	X	X	X	S
4,00	2,36	9,10	2,05	40/60	-	S	O	S	O	X	X	X	X	S	X	X	X	S
4,00	2,36	9,10	2,05	40/60	3	S	O	S	O	X	X	X	X	S	X	X	X	S



Aus Leidenschaft für die Landwirtschaft

Unser Interesse für die Bedürfnisse moderner Landwirte hat eine lange Geschichte. Von Beginn an war jedoch immer die Kuh der Ausgangspunkt aller Überlegungen. Sie leistet für den Menschen Hervorragendes. Ihre Fütterung, Unterbringung und Pflege Landwirten und Lohnunternehmern so angenehm wie möglich zu machen, dienen unsere Bestrebungen. Sie führten auch zur Entwicklung von Maschinen und Technologien für die Futter- und Energiegewinnung. Lely teilt mit seinen Kunden alle Erkenntnisse und Erfahrungen, die es ihnen ermöglichen, Technologien und Maschinen optimal zu nutzen. Unser Fachwissen über die kompletten Abläufe in der Landwirtschaft – vom Gras bis ins Glas – ist im Agrarsektor einmalig.

Wir engagieren uns für eine nachhaltige, einträgliche und lebenswerte Zukunft in der Landwirtschaft.

Auch die Umwelt ist Lely ein großes Anliegen.

Ihr Lely Händler

LHQ805114.DEB

Lely, Astronaut, Astri, Atlantis, Attis, AWS, C4C, Calm, Caltive, Capsule, Commodus, Compedes, Cosmix, Discovery, F4C, Fertiliner, Gravitor, Grazeway, Hibiscus, Hubble, InHerd, Juno, L4C, Lely Center, Lelywash, Lotus, Luna, Nautilus, Orbiter, Quaress, Qwes, SAE, Shuttle, Splendimo, Storm, T4C, Tigo, Vector, Viseo, Voyager, Walkway und Welger sind eingetragene Warenzeichen der Lely Gruppe. Die exklusiven Verwendungsrechte liegen bei den Firmen der Lely Gruppe. Alle Rechte vorbehalten. Die Informationen in dieser Publikation sind nur zu Informationszwecken und begründen kein Kaufangebot. Bestimmte Produkte können in einzelnen Ländern nicht verfügbar sein bzw. die gelieferten Produkte können von den abgebildeten abweichen. Nichts aus dieser Publikation darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lely Holding S.à r.l. kopiert oder per Druck, Photokopie, Mikrofilm oder jede andere Art veröffentlicht werden. Obwohl alle Informationen in dieser Broschüre mit Sorgfalt zusammengestellt wurden, kann Lely für keinerlei Schäden haftbar gemacht werden, die durch Fehler oder Unterlassungen in dieser Dokumentation, entstehen.

www.lely.com

Live Life Lely